

Miesięcznik samorządowy

Echo CZELADZI

LUTY 2011 NR 2/222

Wydawca: Urząd Miasta Czeladź ISSN 1234-1966

bezpłatny

Czeladź-Auby umowa partnerska na 2011



Auby, Szkoła im. Wiktora Hugo

Oszczędny

budżet miasta na 2011 rok



Uroczystość w Urzędzie Wojewódzkim w Katowicach.



Danuta Kawka uhonorowana Srebrnym Krzyżem Zasługi.

Wyróżnieni przez prezydenta RP

Ordery i odznaczenia państwowe oraz medale za ofiarność i odwagę wręczył 3 lutego br. - w imieniu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej - wicewojewoda śląski **Stanisław Dąbrowa**. Medale za ratowanie życia ludzkiego i mienia otrzymało 19 osób z województwa śląskiego. Ordery i odznaczenia państwowe wręczono także osobom wybitnie zasłużonym w służbie Państwu i społeczeństwu. W gronie kilkudziesięciu odznaczonych osób znaleźli się również czeladzianie: **Danuta Kawka** – prezes Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów Oddział w Czeladzi, która otrzymała Srebrny Krzyż Zasługi oraz **Zbigniew Krakowski**, który został uhonorowany Srebrnym Medalem Opiekuna Miejsce Pamięci Narodowej nadanym przez Radę Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa. (wsk)



Wicewojewoda Stanisław Dąbrowa dekoruje Zbigniewa Krakowskiego.



66 rocznica wyzwolenia Czeladzi

Tradycyjnie pod pomnikiem poświęconym bohaterom poległym w obozach koncentracyjnych i więzieniach hitlerowskich, odbyły się 27 stycznia br. uroczyste obchody poświęcone 66 rocznicy wyzwolenia Czeladzi spod hitlerowskiej okupacji. W uroczystościach wzięli udział burmistrz Czeladzi **TERESA KOSMALA** wraz z zastępcą burmistrza ds. społecznych **TERESĄ WĄSOVICZ** i zastępcą burmistrza ds. komunalnych **JAKUBEM SZURDYGĄ**. Obecny był także starosta powiatu będzińskiego **Krzysztof Malczewski**, wiceprzewodniczący Rady Miasta **Janusz Gałkiewicz**, przedstawiciele Związku Kombatanów Rzeczypospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych, Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi, Harcerskiego Kręgu Seniora Związku Harcerstwa Polskiego, dyrektorzy miejskich jednostek organizacyjnych oraz młodzież z czeladzkiej szkół.

Uroczystość rozpoczęto odegraniem hymnu państwowego, następnie głos zabrał **Edward Waksmański** - wiceprzewodniczący ZKR Pi BWP, który w krótkim przemówieniu przypomniał martyrologię tamtych dni. Chwilę później wszyscy udali się na Piaski, aby pod pomnikiem upamiętniającym wyzwolenie miasta przez Armię Czerwoną również zło-



żyć kwiaty, a tym samym oddać hołd żołnierzom, którzy oddali życie walcząc o wolność naszego miasta. Uczestnicy uroczystości złożyli również kwiaty i zapalili znicze na mogile żołnierzy Armii Czerwonej, znajdującej się na cmentarzu przy ul. Nowopogońskiej. (MJ)

Pani
URSZULI POLAK-WALEK
Skarbnik Miasta Czeladzi
oraz Jej najbliższymi
szczerze wyrazy współczucia
z powodu śmierci
Matki
składa
Teresa Kosmala
Burmistrz Miasta Czeladzi
wraz z pracownikami Urzędu Miasta

Echo Czeladzi
miesięcznik samorządowy
Nr 2/222
luty 2011
www.czeladz.pl

Wydawca:
Urząd Miasta Czeladzi

Siedziba redakcji:
Urząd Miasta
41-250 Czeladź, ul. Katowicka 45
tel. 032 76 37 981

redakcja@um.czeladz.pl)

Redakcja:
Wiesława Konopelska
(Redaktor naczelna)

Maciej Jędrusik
Jakub Szwedowski

Projekt okładki
opracowanie graficzne i skład:
Teresa Strojniak

Na okładce:
Auby, Szkoła im. Wiktora Hugo
foto: Jakub Szwedowski

ogłoszenia bezpłatne i materiały
do kolejnego wydania należy
dostarczać do pierwszego dnia
danego miesiąca.

Redakcja zastrzega sobie prawo
dokonywania zmian i skracania
dostarczonych materiałów oraz
nadesłanej korespondencji.

ZA TREŚĆ OGŁOSZEŃ REDAKCJA
I WYDAWCA NIE ODPOWIADAJĄ.

ISSN 1234-4966

Ukazuje się
20. każdego miesiąca



W numerze m.in.:

- Dyżury radnych i sesja Rady Miejskiej str 4
- Umowa z Auby na 2011 rok podpisana str 5
- Z Sejmu pisze poseł Waldemar Andzel str 7
- Rok ks. Jana Dzierżona zainaugurowany str 9
- Karnawałowa rewia w SDK „Odeon” str 10
- Puchar Śląska i Zagłębia Dąbrowskiego w Taekwondo str 17

Jeszcze w grudniu 2010 roku Radni Rady Miejskiej jednoznacznie opowiedzieli się za przyjęciem budżetu miasta Czeladź na 2011 rok. Jaki zatem jest budżet miasta na bieżący rok?

W przyjętej uchwale budżetowej zapisano: **dochody budżetu gminy wynoszą 92 971 388 złotych, zaś wydatki zaplanowano na kwotę 100 520 936 złotych.**

Różnica między dochodami i wydatkami stanowi planowany **deficyt budżetu w kwocie 7 549 548 zł**, który zgodnie z przyjętą uchwałą budżetową ma zostać pokryty przychodami z zaciągniętych kredytów.

W sumie jednak gmina Czeladź w 2011 r. musi zaciągnąć kredyt długoterminowy w wysokości **9 312 907 zł** oraz ewentualnie dodatkowy kredyt krótkoterminowy w kwocie **1 mln zł** na brakujące wydatki bieżące. Tę bardzo trudną sytuację w budżecie gminy na rok 2011, wywołał niezrealizowany przez burmistrza miasta **Marka Mrozowskiego** budżet miasta Czeladź w 2010 r. po stronie dochodów bieżących i majątkowych na kwotę **14 mln 786 tysięcy**. Wg skarbnika miasta **Urszuli Polak - Walek**, na brakującą kwotę złożyły się środki unij-

ne, które nie wpłynęły do miejskiej kasy oraz brak sprzedaży mienia komunalnego. Również w roku 2010 nie zostały dokonane wszystkie należne płatności i zostają przesunięte do realizacji z budżetu miasta 2011 r.

W uchwale budżetowej na 2010 rok planowane zadłużenie miasta miało wynosić **39 mln 696 tys. złotych** i stanowić miało **45,24%** planowanych dochodów. Na skutek niewykonania zaplanowanych dochodów zadłużenie wzrosło do **49,01%** dochodów, z dopuszczalnego **60%**. Wskaźnik ten jest wysoki. Ponadto ustawa o Finansach publicznych z 27 sierpnia 2009 roku wprowadziła nowe regulacje w zakresie kształtowania się budżetu oraz wskaźników zadłużenia, a mianowicie: planowane wydatki bieżące nie mogą być wyższe niż planowane dochody bieżące powiększone o nadwyżkę budżetową z lat ubiegłych i wolne środki. Oznacza to, że wydatki bieżące nie mogą być pokrywane zaciąganiem kredytami i dochodami majątkowymi, muszą być pokryte z dochodów bieżących.

Również ustawa o Finansach publicznych, po raz pierwszy w tym roku nałożyła na Radę Miasta obowiązek uchwalenia Wielo-

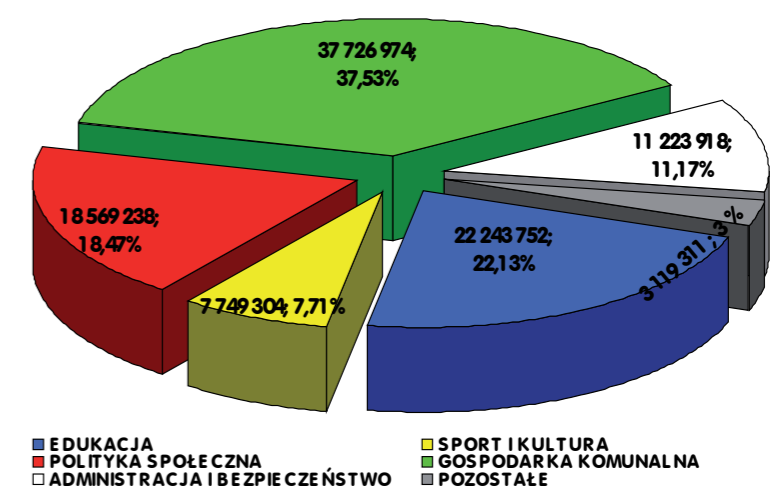
letniej Prognozy Finansowej gminy na lata 2011-2020 w miejsce dotychczasowego Wieleoletniego Planu Inwestycyjnego. Powyższa prognoza została przygotowana na podstawie realizacji budżetów miasta w latach 2007-2010 r.

Z tych materiałów sprawozdawczych wynika, że w 10 - letnim okresie prognozowania koniecznym jest pozyskanie do budżetu miasta dochodów własnych gminy ze sprzedaży mienia komunalnego w kwocie **58 mln złotych**. I tak, w latach 2011- 2014 z tego tytułu prognozuje się pozyskać kwotę **28 mln zł**, a w latach 2015-2020 kwotę **30 mln**.

W tej bardzo trudnej sytuacji finansowej naszego miasta, powinniśmy wszyscy przystąpić do naprawy budżetu miasta, poprzez racjonalne oszczędzanie, ale także **pozyskiwanie dochodów własnych w 2011 r. przynajmniej na poziomie 7 mln złotych**. To nie jest łatwym zadaniem do zrealizowania, zważywszy na niekorzystne doświadczenie ze sprzedaży mienia komunalnego w latach poprzednich.

TERESA KOSMALA
BURMISTRZ MIASTA CZELADZI

STRUKTURA PRZEDMIOTOWA WYDATKÓW W 2011 ROKU:



ANKIETA „ECHA CZELADZI”

Już w marcu na łamach „E.Cz.” ukaże się Ankieta przeznaczona dla Czytelników naszej samorządowej gazety. Poprosimy Państwa o wyrażenie swoich opinii na temat jej zawartości, szaty graficznej, nakładu i dystrybucji. Ankieta będzie dostępna również na stronie internetowej www.czeladz.pl

1. BIURO RADY MIEJSKIEJ

Urząd Miasta, ul. Katowicka 45, tel. 763-79-33

Przewodnicząca Rady Miejskiej

JOLANTA MOCKO

środy, godz. 8.00 - 10.00

Zastępca przewodniczącej Rady Miejskiej

DOMINIK PENAR

Pierwszy oraz trzeci poniedziałek miesiąca, godz. 7.30 - 8.30

Zastępca przewodniczącej Rady Miejskiej

JANUSZ GAŃKIEWICZ

Wtorki, w godz. 14.00 - 15.00

2. MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA – CENTRALA

ul. 1 Maja 27, tel. 265-10-02

MARCIN GADECKI

Ostatni poniedziałek miesiąca, godz. 17.30 - 18.30

WIESŁAW KONDERAK

Pierwszy poniedziałek miesiąca, godz. 18.00 - 19.00

3. MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA – FILIA

ul. 11-go Listopada 8, tel. 265-34-08

EWA FRONCZEK

Pierwsza środa miesiąca, godz. 17.00 - 18.00

MAREK RAJCA

Trzecia środa miesiąca, godz. 17.30 - 18.30

ANDRZEJ MENTEL

Trzecia środa miesiąca, godz. 16.00 - 17.00

4. MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA – FILIA

Piaski, ul. Nowopogońska 227E, tel. 265-29-30

KAMIL KOWALIK

Pierwszy poniedziałek miesiąca, godz. 17.00 - 18.00

IRENEUSZ GAWROŃSKI

Druga środa miesiąca, godz. 17.30 - 18.30

SYLWESTER IWANOWSKI

Pierwsza i ostatnia środa miesiąca, godz. 16.30 - 17.30

5. MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA – FILIA

ul. Dehnelów 35, tel. 269-64-28

IRENA OW CZARZ

Pierwsza środa miesiąca, godz. 16.00 - 17.00

6. MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA – FILIA

ul. 35-lecia 1a, tel. 265-38-80

IRENA OW CZARZ

Trzecia środa miesiąca, godz. 16.00-17.00

7. NZOZ, Czeladź, ul. 21 Listopada 12

KRZYSZTOF FRANCIKOWSKI

Przedostatni czwartek miesiąca, godz. 16.00-17.00

8. SZPITAL MIEJSKI, ul. Szpitalna

MARIAN KITA

Pierwszy poniedziałek miesiąca, w godz. 13.00 - 15.00

9. WYPOŻYCZALNIA KASET VIDEO, ul. Dehnelów 35

ZOFIA BAZAŃSKA

Wtorek – piątek, w godz. 16.00 - 17.00

O terminach dyżurów pozostałych i ewentualnych zmianach dotychczasowych poinformujemy po ich ustaleniu przez radnych, w kolejnym wydaniu „E.Cz”.

RADA MIEJSKA

O sprawach bliskich mieszkańcom

Głównym tematem V sesji obrad Rady Miejskiej w Czeladzi, która odbyła się 3 lutego br., były zmiany w budżecie miasta na 2011 rok. Radni zajęli się także ustaleniem wynagrodzenia dla burmistrza miasta **Teresy Kosmali**. Decyzję o wysokości pensji wraz z dodatkami wynikającymi ze stażu pracy, podjęto jednogłośnie. Wynagrodzenie ustalono na takim samym poziomie, jak w przypadku poprzedniego włodarza miasta, dając tym samym kredyt zaufania nowej burmistrz. Zgodnie z art. 290 ust. 1 pkt 26 oraz art. 2 „Ordynacji wyborczej do rad gminy” radni Rady Miejskiej Czeladzi podjęli uchwałę o wygaśnięciu mandatu radnej **Teresy Kosmali** w związku z objęciem w grudniu ub. roku urzędu burmistrza. Radnym został również przedstawiony radca prawny, który na czas zmian organizacyjnych będzie świadczył swoje usługi na rzecz Urzędu Miasta. Następnie, po wniosku radnego **Andrzeja Mentla**, zmieniono porządek obrad, aby rozpocząć od interpelacji i wniosków oraz zapytań mieszkańców obecnych na posiedzeniu. Wszystko po to, aby mieszkańcy chcący zadać pytania na forum, nie musieli czekać na koniec sesji, jak było to praktykowane do tej pory. Radni z poszczególnych okręgów przedstawili swoje wnioski oraz zapytania związane z najbardziej istotnymi sprawami zgłoszonymi przez mieszkańców, jak m.in.: skuteczne zabezpieczenie stadionu przy ulicy Mickiewicza, aby zapo-

bić dewastacjom, przywrócić ulicy Legionów na osiedlu Musiała do linii autobusowej 988, zmiany częstotliwości świateł drogowych przy ul. Staszica, rozbudowa parkingów na osiedlu Nowotki, aby mieszkańcy nie parkowali na trawnikach, czy wyrównanie studzienek kanalizacyjnych, które zapadają się o kilka centymetrów po każdej zimie. Omawiano także rozszerzenie działalności czeladzkiego Muzeum Saturn. Na te i inne pytania radnych odpowiadała burmistrz **Teresa Kosmala** oraz kierownicy odpowiednich wydziałów Urzędu Miasta.

W dalszej kolejności obrad radni zajęli się przyjęciem do realizacji Programu Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie oraz Ochrony Ofiar Przemocy w Rodzinie dla Miasta Czeladź na lata 2011-2015, uchwaleniem Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na rok 2011, trybem i sposobem powołania i odwołania członków zespołu interdyscyplinarnego oraz szczegółowych warunków jego funkcjonowania, ustalenie odpłatności za usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze, uchwałą dotyczącą przyjęcia ramowych planów prac poszczególnych komisji, a także kwestiami związanymi z wynajmowaniem i dzierżawą nieruchomości. Szczegółowy zapis obrad Rady Miejskiej dostępny jest w Biurze Rady.

JAKUB SZWEDOWSKI

Od 28 lutego br. w każdy poniedziałek w godzinach od 15.00 do 17.00 rodzice i opiekunowie będą mogli odwiedzać każdą z czeladzkich szkół podstawowych.

Ważne dla rodziców i opiekunów 6-latków

Za niedługo wkroczyliśmy w najtrudniejszy w wychowaniu przedszkolnym rok szkolny 2011/2012. W nadchodzącym roku szkolnym obowiązkowym przygotowaniem przedszkolnym będą objęte dzieci nie tylko sześćcioletnie, ale i pięcioletnie. Na gminy spadnie miły obowiązek zapewnienia im opieki przedszkolnej.

W Czeladzi w przedszkolach i jednej szkole podstawowej przygotowano 875 miejsc, natomiast w dwóch prywatnych punktach przedszkolnych – około 40 miejsc. Dzieci, które powinny spełniać obowiązek opieki przedszkolnej jest w Czeladzi około 620. Zostaje więc zaledwie około 300 miejsc dla trzyletnich i czterolatków. Będziemy zachęcać do utworzenia klubu dziecięcego (istnieje w ramach klubu możliwość sprawowania opieki do lat czterech). Ale i to wszystko niestety, nie wystarczy. Mamy więc nadzieję, że rodzice sześciolatków zrozumieją przeżyciowe, tegoroczne kłopoty i zapiszą swoje dzieci do klas pierwszych lub przedszkolnych oddziałów „zerowych” w szkołach podstawowych. W szkołach dzieci będą miały naprawdę bardzo dobre warunki. Od lat funkcjonuje oddział „0” w Szkole Podstawowej nr 3 – rodzice są bardzo zadowoleni z nauki i opieki. W tej i innych szkołach zagwarantowana będzie bardzo dobra opieka, edukacja, a także takie same, jak w przedszkolach warunki nauki i zabawy.

Zapraszam rodziców ze swoimi 6-letnimi dziećmi na dni otwarte w szkołach podstawowych.

TERESA WĄSOWICZ
ZASTĘPCA BURMISTRZA DS. SPOŁECZNYCH

W lutym br. delegacja przedstawicieli Czeladzi gościła w mieście partnerskim Auby we Francji. Miasto reprezentowali: zastępca burmistrza Czeladzi do spraw komunalnych **Jakub Szurdyga**, reprezentant Rady Miejskiej w Czeladzi radny **Marian Kita**, **Bożena Baran** z Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Francuskiej oraz **Jakub Szwedowski** z Wydziału Promocji Urzędu Miasta. Celem wizyty było podpisanie aneksu do umowy o kontynuowaniu współpracy między miastami na 2011 rok. Po negocjacjach dotyczących szczegółów, w ostatni dzień pobytu nastąpiło oficjalne złożenie podpisów pod umową: ze strony francuskiej przez mera Auby **Freddy'ego Kaczmarka** i zastępcę mera ds. wymiany i kultury **Marie Pascal Salvino**, ze strony polskiej przez zastępcę burmistrza Czeladzi **Jakuba Szurdygę** i radnego **Mariana Kitę**. Główne punkty umowy zakładają współpracę na podobnych warunkach jak do tej pory, tzn. wymianę grup młodzieży z Czeladzi oraz Auby, których to pobyty będą miały miejsce w lipcu i trwać będą 2 tygodnie. Miasto Czeladź zobowiązało się również do przyjęcia dwóch delegacji z Auby: z okazji Festiwalu Ave Maria oraz obchodów 35-lecia współpracy Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Francuskiej z Komitetem Nord Pas de Calais czyli Towarzystwem France-Pologne w Auby. Analogicznie, w tym roku kolejną delegacją z Czeladzi odwiedzi francuskie miasto we wrześniu. Umowa zawiera także wytyczne dotyczące współpracy między gazetami samorządowymi „Echo Czeladzi” i „L'Aubygeois”.

Podczas pobytu w Auby delegacja z Czeladzi została bardzo gościnnie przyjęta zarówno przez reprezentantów Auby, jak i przedstawicieli miejscowej Polonii. Napięty harmonogram pobytu zakładał wizytę m.in. w nowym gmachu gimnazjum im. Victora Hugo, gdzie goście z Polski mieli okazję zobaczyć jak funkcjonuje placówka, do

Umowę partnerską podpisali (od lewej): zastępca burmistrza Czeladź **Jakub Szurdyga**, radny RM **Marian Kita**, mer Auby **Freddy Kaczmarek** i wicemer **Marie Pascal Salvino**.

Umowa z Auby na 2011 rok podpisana

której uczęszcza ponad 400 uczniów. Uwagę zwróciły przede wszystkim bardzo nowoczesne i profesjonalnie wyposażone sale zajęć, jak np. biologiczna i chemiczna z zapleczem laboratoryjnym, techniczna z wszelkiego rodzaju urządzeniami do obróbki metalu, czy sale multimedialne. Duże wrażenie zrobiła także stołówka i sala gimnastyczna oraz zewnętrzne boiska

dedykowaną młodym przedsiębiorcom, a to za sprawą pomysłu produkcji własnych konfitur, które następnie wprowadzili na rynek.

Dzieci i młodzież mają możliwość korzystania ze stadionu, na który składa się bieżnia lekkoatletyczna w tym miejsce do rzutu dyskiem, oszczepem i skoku w dal, jak również boisko piłkarskie, szatnie, sala konferencyjna



Stadion miejski w Auby

do uprawiania różnego rodzaju sportowych dyscyplin. Na terenie szkoły znajduje się również w pełni wyposażona kuchnia spełniająca wszelkie normy europejskie, gdzie uczniowie pod okiem wychowawców szkolą swoje umiejętności kulinarne. W zeszłym roku zdobyli nagrodę

oraz trybuny. Obiekt należy do odpowiednika miejskiego ośrodka sportu i rekreacji, w którego budynku znajdują się liczne sale do piłki halowej, siatkówki, ping ponga, korty tenisowe, siłownia, ściana wspinaczkowa, sala z profesjonalną matą do sztuk walki oraz sala taneczna.

MIASTA PARTNERSKIE

Delegacja z Czeladzi została również zaproszona do odwiedzenia „Ośrodka Integracyjnego dla Osób Starszych” w Auby, gdzie ponad stu pensjonariuszy zajmuje małe mieszkania, które mogą urządzić we własnym zakresie. Program opieki nad starszymi ludźmi jest bardzo rozwinięty, zakłada m.in. codziennie wizyty animatora, który prowadzi popołudniowe zajęcia rekreacyjne, w tym realizuje mini spektakle teatralne; zajęcia z artystą - malarzem, który nie tylko dba o aktywność uczestników zajęć, ale również zajmuje się wystrójem obiektu. Prowadzona jest współpraca z okolicznymi szkołami podstawowymi i gimnazjalnymi, w ramach której młodzież regularnie odwiedza seniorów, biorąc udział we wspólnych zajęciach czy spacerach.

Bardzo dużą aktywność w Auby i całym regionie wykazuje grupa polonijna, której działalność w zakresie Towarzystwa Przyjaźni Francusko-Polskiej pozwala na otrzymywanie dotacji z merostwa i organizowanie licznych imprez podtrzymujących polską tradycję. Jedną z nich odbyła się właśnie podczas pobytu czeladzkiej delegacji. Bal podsumowujący miniony rok działalności towarzystwa trwał przez cały dzień i uczestniczyło w nim ponad 240 osób związanych z organizacją. Wśród gości były zarówno osoby polskiego pochodzenia mieszkające w Auby od kilku pokoleń, jak i rodowici Francuzi darzący nasz kraj ogromną sympatią.

W trakcie pobytu we Francji polska delegacja odwiedziła wiele ciekawych miejsc nie tylko regionu Nord - Pas de Calais, ale miała okazję przyjrzeć się mechanizmom funkcjonowania merostwa, a także jednostek mu podlegających. Dzięki otwartości ze strony francuskich urzędników oraz nowych władz Czeladzi rozwiano wszelkie wątpliwości dotyczące współpracy między miastami i zapewniono o chęci pielęgnowania ponad 35. letniej przyjaźni.

Tekst i foto:

JAKUB SZWEDOWSKI

Spotkanie władz Czeladzi i Auby z licznymi przybyłymi Polonią i przedstawicielami Towarzystwa Francusko-Polskiego, które reprezentowali prezes **Alina Normand** (trzecia z prawej na zdjęciu obok) i wieloletni mer Auby **Aldebert Valette** (czwarty z prawej na zdjęciu obok).



Z kroniki Komisariatu Policji w Czeladzi:



* W Czeladzi, na jednym z osiedli próbowano dokonać włamania do samochodu marki Ford Focus. Złodziej wybił szybę oraz uszkodził zamek, powodując również liczne zarysowania lakieru na karoserii powodując straty w wysokości około 5 000 złotych. Dzięki szybkiej reakcji policji mężczyznę udało się zatrzymać na gorącym uczynku.

*Policjanci KP Czeladź zatrzymali mężczyznę, który na ulicy zaatakował mieszkankę Czeladzi, a następnie usiłował dokonać kradzieży torebki, w której znajdowały się dokumenty, telefon komórkowy oraz pieniądze.

* Funkcjonariusze KP w Czeladzi zatrzymali mieszkańca Dąbrowy Górniczej który kierował samochodem osobowym będąc w stanie nietrzeźwości (I-0,81, II-0,85 mg/l). Ponadto wraz z inną mieszkanką Dąbrowy Górniczej będącą w stanie nietrzeźwości sprawowali opiekę nad 5 letnim dzieckiem.

OPRAC. JAKUB SZWEDOWSKI

Bezpieczne ferie

W styczniu, podczas ferii zimowych organizowanych przez Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej swoją akcją „Bezpieczne Ferie” prowadziła również policja. Działania rozpoczęły się 21 stycznia i miały na celu wzmoczone kontrole miejsc często uczęszczanych przez młodzież, takich jak skwery, parki, place zabaw czy centra handlowe. Patrole zwracały uwagę na grupy młodych ludzi, sprawdzając w jaki sposób spędzają czas wolny od nauki. Akcja dotyczyła całego powiatu,

a jej celem było przeciwdziałanie patologii, narkomanii oraz demoralizacji. Jak informuje starszy aspirant Paweł Penszko z Komisarjatu Policji w Czeladzi – w tym okresie nie odnotowano żadnych ekscesów z udziałem młodzieży. Według funkcjonariusza, dzieci wykazywały dużą aktywność w zajęciach organizowanych przez miasto, a sami organizatorzy zapewnili profesjonalną opieką podczas wszelkich wyjazdów oraz warsztatów prowadzonych na miejscu.



INTERWENCJE

Po dziurach w drogach przyszła kolej na przedwiosenną wycinkę drzew. W tej sprawie do redakcji „Echa Czeladzi” zadzwoniła zaniepokojona mieszkanka ul. Nowopogońskiej na Piaskach.

Każdego roku, koniec okresu zimowego to dla pracowników Miejskiego Zarządu Gospodarki Komunalnej początek intensywnych prac, polegających na pielęgnacji roślinności. Aby w sezonie letnim cieszyć się widokiem bujnych zieleńców, osoby odpowiedzialne za utrzymanie terenów zielonych w mieście przystąpiły do ich porządkowania. Pierwsze prace objęły obszar wzdłuż ulicy Nowopogońskiej. Jak poinformował **Andrzej Szlachta** – z Miejskiego Zarządu Gospodarki Komunalnej, wycięte zostały młode drzewka owocowe i samosiejki.

Zgodnie z nowymi zasadami nie trzeba występować o zezwolenie na wycinkę drzew, których wiek nie przekracza 10 lat. Tym samym pragniemy uspokoić mieszkańców, którzy wielokrotnie interweniowali w tej sprawie. Ponadto usunięte zostały też chaszcze, krzaki oraz zalegające od dawna w tym miejscu korzenie drzew. - Później będziemy porządkować tereny Parku Grabek a następnie systematycznie kolejne miejsca w Czeladzi” - mówi Andrzej Szlachta.

MACIEJ JĘDRUSIK



Wycinanie drzew



Z SEJMU WALDEMAR ANDZEL
POSEŁ NA SEJM RP

Już od kilku miesięcy słyszymy o planach rządu dotyczących zmian w obowiązującym systemie emerytalnym. Warto przyjrzeć się temu zagadnieniu i w kilku prostych słowach wyjaśnić na czym miałyby one polegać oraz jakie konsekwencje dla większości Polaków przyniesie ich wprowadzenie. Otóż rząd proponuje zmniejszenie wysokości odprowadzanych do OFE składek z 7,3% do wysokości zaledwie 2,3% i przekazanie tych środków na indywidualne konta w ZUS-ie, co w istocie prowadzi



Śląskie.
Pozytywna energia

Radni Województwa Śląskiego podjęli uchwałę dotyczącą zmian w budżecie Województwa. Zakłada ona m.in. zwiększenie wydatków o kwotę ok. 44,3 mln zł. W ten sposób budżecie znalazło się około 9,9 mln zł na dofinansowanie budowy boisk w ramach „MOJE BOISKO – ORLIK 2012”. Przypominamy, Orlik to inicjatywa rządowa. Jej celem jest budowa kompleksów sportowych umożliwiających uprawianie różnych dyscyplin na bezpiecznych, nowoczesnych boiskach. Do każdej z inwestycji samorząd województwa dopłaca 333 tys. zł, drugie tyle pochodzi z budżetu państwa. Pozostałą część pokrywają gminy i powiaty. W tym roku dofinansowanie z budżetu województwa ma zatem szansę dostać 30 boisk. Najprawdopodobniej podczas kolejnej – marcowej sesji będzie znana lista projektów. Pieniądze w budżecie znalazły się także na organizację Święta Szlaku Zabytków Techniki INDUSTRIADA. Około 1,5 mln zł przeznaczone będzie zarówno na działania za zakresu marketingu, jak i na zakup powierzchni reklamowych w mediach oraz na dofinansowanie samych imprez odbywających się w ramach Industriady. To wydarzenie dla wszystkich miłośników techniki odbędzie się 11 czerwca 2011.

Nieco mniejsza kwota, bo 1,3 mln zł, została zapisana na organizację DNI WOJEWÓDZ-

do demontażu reformy emerytalnej z 1999 roku. Dodatkowym minusem proponowanych zmian będzie ich obligatoryjność, czyli

i przekazywanie całej składki do ZUS – w zależności od naszego zaufania do poszczególnych instytucji. Za wprowadzeniem

naszych pieniędzy.

Warto wspomnieć o prawdziwym celu wprowadzenia proponowanych zmian. Otóż

Ile do OFE, ile do ZUS-u?

brak możliwości wyboru sposobu oszczędzania. Jako Państwa przedstawiciel w Sejmie RP sprzeciwiam się wprowadzeniu zmian, które nie dają obywatelom możliwości wyboru przynależenia do OFE przy zachowaniu obecnej wysokości odprowadzanych składek. Popieram równocześnie proponowane przez opozycję rozwiązania mówiące o możliwości określenia przez ubezpieczonych wielkości składki odprowadzanej do OFE lub możliwość całkowitej rezygnacji z udziału w OFE

takiej możliwości opowiada się również zdecydowana większość Polaków, na co wskazuje sondaż przeprowadzony przez Instytut Homo Homini (aż 75,5 % Polaków opowiada się za możliwością dokonania samodzielnego wyboru między OFE a ZUS, z czego aż w 57% wybrali by OFE jako miejsce lokowania składek, a zaledwie 17 % respondentów wybiera ZUS). Sondaż ten pokazuje, że większość społeczeństwa dobrze ocenia funkcjonujące od 10 lat OFE i ich skuteczność w pomnażaniu

rząd, chcąc zmniejszyć o około 12 mld zł rocznie wysokość tzw. „dziury budżetowej”, sięga po gromadzone przez nas środki, które miały stanowić istotną część wypłacanych w przyszłości emerytur. Propozycja rządu jest więc niczym innym, jak „skokiem na kasę” oszczędzających na przyszłość Polaków. Żywię jednak nadzieję, iż rząd przychyli się do proponowanych przez opozycję i popieranych przez zdecydowaną większość Polaków rozwiązań.

W wojewódzkim budżecie

TWA ŚLĄSKIEGO. Zgodnie z tradycją będą one miały miejsce od 1 do 8 maja br.

W tym roku województwo śląskie będzie gospodarzem V MIĘDZYNARODOWEJ OLIMPIADY Z ASTRONOMII I ASTROFIZYKI. Zmagania uczestników tego prestiżowego wydarzenia, organizowanego w swej 5-letniej historii po raz pierwszy w Europie, będą toczyły się w Planetarium i Obserwatorium Astronomicznym im. Mikołaja Kopernika w Chorzowie.

Na większe wsparcie działalności mogą liczyć twórcy, organizacje artystyczne, animatorzy kultury. W budżecie znalazł się dodatkowy milion zł na organizację otwartego konkursu ofert na zadania publiczne w dziedzinie kultury i ochrony dziedzictwa, w tym 500 tys. zł na obchody rocznic Powstań Śląskich.

Na dodatkowe pieniądze może też liczyć Opera Śląska, która otrzyma ok. 1,7 mln zł na przebudowę kompleksu scenicznego wraz zapleczem, oraz Śląski Ogród Zoologiczny w Chorzowie, który otrzyma 600 tys. zł na wydatki inwestycyjne.

Na 3 mln zł dofinansowania mogą liczyć Ochotnicze Straże Pożarne. Pieniądze będą przeznaczone na dofinansowanie zakupów samochodów ratowniczo-gaśniczych. Pieniądze z budżetu Województwa będą jednym ze źródeł dofinansowania, jakie chce pozyskać OSP.

Pieniądze mają też pochodzić m.in. z budżetów gmin, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, Zarządu Związku OSP oraz Komendy Głównej Państwowej Straży Pożarnej. Teraz Zarząd Województwa Śląskiego wypracuje szczegółowe zasady przydzielania dotacji dla OSP.

W budżecie zarezerwowano 1 mln zł dla gminy Zabrze na

wkład własny do realizacji zadania: Europejski Ośrodek Kultury Technicznej i Turystyki Przemysłowej.

Radni wojewódzcy podjęli uchwałę o zaciągnięciu kredytu długoterminowego na łączną kwotę ok. 222 mln zł. Będzie on przeznaczony na budowę zadania Stadionu Śląskiego oraz infrastruktury technicznej.

(źródło: www.slaskie.pl)

Zmarł RYSZARD DUDEK

Wybitny dyrygent,
profesor Uniwersytetu Muzycznego
Fryderyka Chopina w Warszawie,
czeladzianin
zmarł 6 lutego 2011 roku w wieku 75 lat.



Ryszard Dudek urodził się 23 marca 1936 roku w Czeladzi. Był uczniem Szkoły Podstawowej Nr 1 i Liceum Ogólnokształcącego im. Kopernika w Będzinie. Studia dyrygenckie ukończył w 1962 roku w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Warszawie, w klasie prof. Stanisława Wisłockiego. Przez całe życie prowadził ożywioną działalność koncertową w kraju i za granicą. Od roku 1978 przez 15 lat był I dyrygentem Orkiestry Polskiego Radia i Telewizji w Warszawie. Współpracował także z Orkiestrą Polskiego Radia i Telewizji w Krakowie. Przez wiele lat w Akademii Muzycznej w Warszawie prowadził Studencką Orkiestrę Symfoniczną. Współpracował z Operetką Warszawską, z Teatrem Współczesnym, a także z Polskim Teatrem Muzycznym - Warszawską Sceną Operową. Przez kilkadziesiąt lat związany był zawodowo z Akademią Muzyczną w Warszawie (obecnie Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina), przez kilkanaście lat pełniąc funkcję dziekana Wydziału Kompozycji, Dyrygentury i Teorii Muzyki. W swojej klasie wykształcił 42 dyrygentów. W gronie jego wychowanków znaleźli się: Janusz Powolny - laureat III nagrody na Międzynarodowym Konkursie Dyrygentów w Paryżu, Henryk Pisarek - stały dyrygent w operze w Sydney (Australia), a także Dariusz Różankiewicz, Tomasz Łaskarzewski i Michał Klauza.

Jako dyrygent nagrywał muzykę do ponad 30 filmów fabularnych i seriali, m.in. *Seksmisja, Na kłopoty... Bednarski* (obydwą z muzyką Henryka Kuźniaka – również czeladzianina), *Prymas. Trzy lata z Tysiąca*.

Pomagają sobie i innym

Co można wyczarować z wydmuszek, butelek, puszek, bibulek kolorowych a nawet – winylowych płyt? Bajecznie kolorowe ozdoby, które powstają pod palcami rodziców i opiekunów podopiecznych Czeladzkiego Stowarzyszenia Pomocy Osobom z Upośledzeniem Psycho-Ruchowym. – *Trzeba zająć się czymś innym, a użytecznym, spojrzeć na codzienność z innej perspektywy, żeby się samemu nie wypalić* – mówi **Joanna Miodek**, prezes

ponad 10 tysięcy złotych. A na zimę potrzebnych jest ponad 6 ton węgla, trzeba zapłacić za prąd, wodę, telefon. Na działalność merytoryczną otrzymują dotacje celowe z Urzędu Miasta. Składają jak wszystkie stowarzyszenia w drodze konkursu, rzyszenia w drodze konkursu, ofertę programową. – *Jakoś sobie radzimy* – dodaje Joanna Miodek. *Dobrze się nam układa współpraca z Wydziałem Polityki Społecznej Urzędu Miasta, często korzystamy z gościny Urzędu i Miejskiej Biblioteki,*



- To wszystko jest dziełem naszych podopiecznych – mówi Joanna Miodek prezes Stowarzyszenia.

kup ssaka do rehabilitacji płuc, zbierają butelki i puszki o ciekawych kształtach i ozdabiają je, chętnie przyjmą odpowiednie materiały plastyczne, dobry komputer (bo ten, który jest, ma już tzw. swoje lata). Trzeba doposażyć kuchnię – bo łazienkę udało się wyremontować również własnymi siłami. Na remont czeka podłoga i poddasze,

rocznie *Mikołajki i Dzień Dziecka, imprezy sportowe, na których zdobywają liczne trofea – co niezwykle ich cieszy. Na więcej nie starcza pieniędzy.*

Czeladzkie Stowarzyszenie jest członkiem Katowickiego Forum Organizacji Pozarządowych KFOS. Dzięki temu opiekunowie mogą korzystać z kursów i różnych form dokształcania,



Sala rehabilitacyjna.

Stowarzyszenia. *Na co dzień mamy tyle problemów, trzeba więc odciążać stresowe sytuacje. W tym pomaga terapia zajęciowa. Przygotowujemy się już do Wielkanocy – będziemy jak zwykle sprzedawać nasze produkty, licząc na hojność ludzi.*

Przy ulicy Norwida 11, w wolnostojącym domu, przekazany w połowie lat 90. przez Urząd Miasta mieści się Ośrodek Wsparcia Rodziny, prowadzony przez Stowarzyszenie. Jeszcze kilka lat temu z sufitu lała się woda, a na ścianach panoszył się grzyb. Remont zorganizowali członkowie Stowarzyszenia własnymi siłami i środkami. Tylko na remont dachu wydali

gdzie okazjonalnie sprzedajemy nasze wytwory. *To duża pomoc dla nas. Nie narzekamy, musimy sobie radzić.*

Właśnie tu, do Ośrodka, codziennie w godz. od 17.00 do 20.00 może zajrzeć każdy, kto akurat w danej chwili potrzebuje pomocy, rozmowy, wsparcia.

Zaczynali 20 lat temu jako kilkunastoosobowy klub. Teraz prowadzi rehabilitację, warsztaty terapii zajęciowej, proponują pomoc prawną, pomoc psychologa i zajęcia na basenie w Gimnazjum nr 3. Organizują na co dzień zbiórki odzieży – nie zniszczonej lub nowej dla swoich podopiecznych, przyjmują zakrętki – ostatnio na akcję na za-



Na długo wyczekiwany bal karnawałowy – tym razem w restauracji „Marakkesz”.

gdzie będzie można urządzić np. salę muzyczną. Znajdujący się wokół domu ogród przydałoby się na wiosnę odświeżyć, obsadzić kwiatami i drzewami, pomalować i wyremontować plot. To jest przecież drugi dom dla podopiecznych Stowarzyszenia. Sporą pomocą są darowizny z tzw. 1%. Rozliczają fachowo, za darmo PIT-y, a zamian proponują odpis 1% podatku z PIT na ich rzecz.

- *To są nasze dzieci, niektóre mają zaledwie 3 - 4 lata, ale są także osoby dorosłe – opowiada prezes Joanna Miodek. Dla nich i dla opiekunów organizujemy wyjazdy na turnusy rehabilitacyjne, zabawy karnawałowe,*

by Ośrodek i Stowarzyszenie były prowadzone w sposób jak najbardziej profesjonalny, zgodnie z wymogami nowoczesnej terapii, a także umiało pozyskiwać fundusze z różnorodnych źródeł.

Na co dzień Stowarzyszenie podejmuje wspólne działania ze Stowarzyszeniem Osób Niepełnosprawnych „Familia” i ze Stowarzyszeniem Inicjatyw Kulturalnych. Wyczekiwany tegoroczny Bal Karnawałowy, który w tym roku odbył się w restauracji „Marakkesz” bawili się świetnie nie tylko członkowie stowarzyszenia, ale też przedstawiciele czeladzkiego samorządu.

WIESŁAWA KONOPELSKA

Przeznacz 1% z podatku dochodowego
KRS 0000021403



Czeladzkie Stowarzyszenie Pomocy Osobom z Upośledzeniem Psycho-Ruchowym,
41-253 Czeladź, ul. Norwida 11,
Tel. 323 265 50 00; tel. kom. 505 345414
e-mail: pomocdzieciomczeladz@interia.pl



Zdjęcia: Aneta Sallawa/BSI.

Rok ks. Jana Dzierżona zainaugurowany

Inauguracja obchodów 200. lecia urodzin ks. dra Jana Dzierżona, wybitnego znawcy pszczelarstwa i naukowca odbyła się 17 stycznia 2011 roku w Bibliotece Śląskiej w Katowicach. Wydarzenie to patronatem objęli: **prof. dra hab. Jan Malicki** dyrektor Śląskiej Książnicy, **Zbigniew Binko** prezes Śląskiego Związku Pszczelarzy w Katowicach i **dr Katarzyna Wencel** prezes Bractwa Myśli Bratniej Związku Górnośląskiego. Na uroczystość przybyło ponad dwustu zaproszonych pszczelarzy oraz gości. Wicewojewoda **Stanisław Dąbrowa** przesłał na ręce prezesa ŚL.Z.P. serdeczne gratulacje. Wśród obecnych na uroczystości obecni byli m.in.: poseł **Mirosław Sekuła**, dyrektor Muzeum Jana Dzierżona w Kluczborku **Janina Baj**, dyrektor Muzeum w Sosnowcu **Zbigniew Studencki**, prof. dr hab. **Artur Stojko** z Uniwersytetu Medycznego w Katowicach, dyrektor Pracowni Apitoksykologii Instytutu Przemysłu w Pszczynie **dr inż. Wiesław Londzin**, **Michał Lubina** praprabratanek Walentego - brata ks. Jana Dzierżona, kierownik Katedry Historii Medycyny w Uniwersytecie Medycznym w Katowicach **dr Krzysztof Brożek**, dyrektor Nadleśnictwa Katowice nadleśniczy **Tadeusz Norman**. Przybyłych gości powitał dyrektor Biblioteki Śląskiej i otworzył wystawę: „Książki Jana Dzierżona w Bibliotece Śląskiej” przygotowaną przez **Agnieszka Matusiak** i **Anitę Tomanek** oraz wystawę „Życie i twórczość ks. Jana Dzierżona” przygotowaną przez **Adama Ambrożego Wilczyńskiego** z Sekcji Historycznej Śląskiego Związku Pszczelarzy w Katowicach. Znajdują się na niej rzadko publikowane zdjęcia m.in. okazałego domu rodzinnego ks. Dzierżona. Godny uwagi jest także tekst „Katechizmu Dzierżona”, który był recytowany przez pszczelarzy na stojąco podczas kongresów pszczelarskich, a który zapisała Maria Konopnicka. Większość zdjęć pochodzi ze zbiorów Michała Lubiny.



Z kolei w sali Parnassos, w której naczelne miejsce zajęło popiersie ks. Jana Dzierżona przeniesione z Galerii Zasłużonych dla Śląska miały miejsce wystąpienia zaproszonych gości oraz toczyła się dyskusja. Prowadziła ją dr Katarzyna Wencel. Pokazane zostały również filmy „Prawda ponad wszystko. Opowieść o księdzu Dzierżonie” i „Śladami Dzierżona”. W ramach Roku ks. Jana Dzierżona, ogłoszonego w województwie śląskim przez Śląski Związek Pszczelarzy staraniem członków tego związku, w sierpniu br. ukaże się znaczek pocztowy z ks. Janem Dzierżonem w serii „Polacy na świecie”. Ukazała się również okolicznościowa karta pocztowa. Ponadto Śląski Związek Pszczelarzy w Katowicach w 2010 roku został przyjęty do światowej organizacji pszczelarskiej API MONDIA.

Spośród innych spotkań związanych z postacią ks. Jana Dzierżona, a które odbywać się będą w tym roku, należy wymienić m.in.: 5 – 7 kwietnia br. SZP będzie gospodarzem międzynarodowej konferencji, która odbędzie się w Katowicach i w Pszczynie, 10 lipca br. zapraszamy do skansenu chorzowskiego na miódobranie. W chorzowskim ogrodzie zoologicznym zostanie otwarte stoisko dydaktyczne z pszczołami, 4 września br. kolejne miódobranie w Muzeum w Sosnowcu, a 11 września w Pszczynie - Dzień Miodu. W październiku br. odbędzie się w Szopienicach (które mają w herbie kószki i pszczołę) spotkanie pszczelarzy z Koła w Czeladzi z Kołem Górnoślążaków przy miodzie na temat życia ks. Jana Dzierżona.

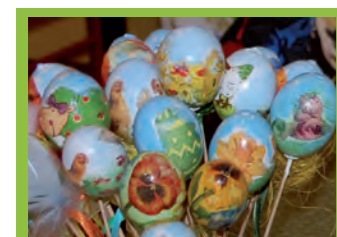
ADAM AMBROŻY WILCZYŃSKI

Noworocznie w „Metamorfozie”

13 stycznia br. w Klubie Abstynenta „Metamorfoza” odbyło się Spotkanie Noworoczne z władzami miasta Czeladź. Przybyli zastępca burmistrza **Teresa Wąsowicz** i przewodnicząca Rady Miejskiej **Jolanta Moćko**, a także dyrektor MOPS **Teresa Banaś** i duchowy opiekun **o. Artur Kania** z Zakonu Misjonarzy Mariannhill w Czeladzi oraz terapeutka **Krystyna Niemiec** i przedstawicielce szpitala współpracującej z naszym Klubem: **Andrzej Mzyk** i **Jolanta Wodyk**.

Przy obficie zastawionych stołach, o co postarali się sami klubowicze, wspomniano historię klubu, jego osiągnięcia i plany na przyszłe lata. Spotkanie utwierdziło nas w przekonaniu, że zawsze możemy liczyć na pomoc ze stron Miasta, za co serdecznie dziękujemy.

ŚLAWOMIR STALA
PREZES KA „METAMORFOZA”



W redakcji „Echa Czeladzi” (w Urzędzie Miasta, pokój 103) można otrzymać (za dowolną wpłatą na rzecz Stowarzyszenia) ręcznie zdobione, piękne pisanki – już Wielkanocne!

do połowy marca!

Rzeźby Brachmańskiego w „Elektrowni”

Bardzo duże zainteresowanie wystawą rzeźby Zygmunta Brachmańskiego, która od listopada ub. roku gości w Galerii Sztuki Współczesnej „Elektrownia” spowodowało, że ekspozycja została przedłużona do końca połowy marca 2011 roku.

Stowarzyszenie Inicjatyw Kulturalnych – organizator wystawy – zaprasza wszystkich zainteresowanych zarówno zwiedzeniem wystawy, jak również obejrzeniem obiektu elektrowni, codziennie w godzinach od 9.00 do 18.00.

Przypominamy, że galeria „Elektrownia” od października 2010 roku jest obiektem turystycznym Szlaku Zabytków Techniki Województwa Śląskiego.



Foto: Zbigniew Sawicz

Jan Kiepura w naszej pamięci



Muzeum Saturn w Czeladzi zaprasza 22 lutego na wieczór poświęcony najslawniejszemu „chłopakowi z Sosnowca” – Janowi Kiepurze. W programie spotkania przewidziano: wernisaż wystawy prezentującej sylwetkę wybitnego śpiewaka operetkowego i aktora filmowego, przygotowanej przez Muzeum w Sosnowcu, także wykład **Zbigniewa Studenckiego**, dyrektora sosnowieckiego Muzeum, przybliżający postać i twórczość Jana Kiepury. Całość uzupełni prezentacja filmu „To tylko dziewczynka... Spotkanie z Martą Eggerth” w reżyserii Davida Kerenyi. Wszystkich chętnych prosimy o przybycie na godz. 17.00.

Dla wielbicieli talentu Jana Kiepury nie lada gratką będzie także koncert z cyklu „Muzyczne piątki”, który odbędzie się 25 lutego, o godz. 18.00. Z najpiękniejszymi piosenkami, pieśniami, ariami i duetami z repertuaru artysty wystąpią: **Jarosław Wewióra** – tenor, **Agnieszka Bochenek-Osiecka** – sopran, **Grażyna Griner** – fortepian, **Regina Gowarzewska** – słowo.

IWONA SZALENIEC

Wyruszą śladami św. Pawła

Na pielgrzymkę do Grecji „Śladami św. Pawła” zaprasza Czeladzki Klub Pielgrzyma w dniach 30 maja do 8 lipca 2011 r. Trasa 10-dniowej podróży będzie wiodła przez Słowację, Węgry, Serbię, a w Grecji przez Riwierę Olimpijską, górę Olimp, Meteory, Peloponez, Korynt, Mykeny, Epidauros, Delfy, Agorę i Saloniki.

Koszt pielgrzymki wynosi 1900 zł i 60 euro. Szczegółowych informacji udziela Czeladzki Klub Pielgrzyma pod numerem telefonu 32 265 52 146.

W sobotę, 29 stycznia, publiczność zaproszona do Spółdzielczego Domu Kultury „Odeon” uczestniczyła w pierwszym karnawałowym wieczorze przygotowanym pod nowym kierownictwem, bowiem od grudnia ub. roku kierownikiem SDK „Odeon” jest **Agata Biesiadecka**, która w wyniku konkursu zastąpiła na tym stanowisku związaną przez ponad 20 lat z tą placówką **Danutę Kmiecik**.

Do udziału w rewii zatytułowanej „Paryż – miasto moich marzeń” zostali zaproszeni artyści operowi: **Aleksandra Stokłosa** (sopran) i **Cezary Biesiadecki** (bas). W ich wykonaniu goście usłyszeli popularne arie oraz duety operetkowe i musicalowe. Gośćmi specjalnymi byli wybitna pedagog sztuki wokalne w katowickiej Akademii Muzycznej w Katowicach **Michalina Growiec** (sopran) i znakomity akordeonista **Marek Andrysek**, również związany z tą uczelnią. Solistom towarzyszył pianista **Marek Ciepierski**.

Z kolei popis tańca towarzyskiego dali **Kinga Salwik** i **Szymon Harazim**. Wystąpili również najmłodsi artyści SDK „Odeon” – taneczny zespół dziecięcy „Błysk - Mini” z wdzięcznym układem tanecznym „Pajacykowo” oraz we francuskiej piosence dwoje małych solistów **Laura Ulicka** i **Miłosz Jagielski**.

Wieczór prowadziła Agata Biesiadecka, przeplatając występy artystów słowem o nowych propozycjach SDK „Odeon” w nadchodzącym roku, a także zachęcając do udziału w przygotowanych zabawach towarzyskich. Karnawałowy nastrój uderzył się wszystkim uczestnikom koncertu, a dopełniły go nieodłączne atrybuty: sztuczne ognie, konfetti, blask świateł i symboliczna lampka wina.

Jako że wieczór przebiegał pod znakiem Francji, w rytm urokliwych i niezapomnianych melodii piosenek Edith Piaf, quizu o świecie francuskiego kina, nie mogło



Egzotyczne rytmy w wykonaniu Kingi Salwik i Szymona Harazima.



Jak na rewii przystało, artyści rozśpiewali czeladzką publiczność.



Solisci wieczoru (od lewej): Cezary Biesiadecki, Michalina Growiec i Aleksandra Stokłosa.

w „Odeonie”

Karnawałowa rewia

zabraknąć fotografii przedstawiających Paryż z lotu ptaka wykonanych przez **Stanisława Michalskiego**. Wieczór zakończyło brawurowe „Libiamo” z Verdiowskiej „Trawiaty”, rozpisane na duet Stokłosa – Biesiadecki i czeladzka, rozbawioną publiczność!

W gronie zaproszonych gości obecni byli m.in. senator **Zbigniew Szaleniec**, starosta powiatu będzińskiego **Krzysztof Malczewski** oraz prezydent Będzina **Łukasz Komoniewski** i burmistrz Wojkovic **Witold Kwiecień**. Patronatem honorowym ten uroczysty

wieczór objęła burmistrz miasta Czeladź **Teresa Kosmala**. Miasto reprezentowali również zastępca burmistrza **Jakub Szurdyga** oraz **Jolanta Moćko** przewodnicząca Rady Miejskiej.

Tekst i foto: WIESŁAWA KONOPELSKA



Rewiowa propozycja „Odeonu” spotkała się z dużym zainteresowaniem publiczności. W gronie zaproszonych gości, w pierwszym rzędzie zasiadli Senator Zbigniew Szaleniec i burmistrz Teresa Kosmala.



Młode artystki z „Błysku Mini” w „Pajacykowo”.



Quiz muzyczno-filmowy chyba wcale nie był taki łatwy: konsultacje przeprowadzają (od lewej): z-ca burmistrza Jakub Szurdyga, Iwona Szczepanik - kierownik WPM UM i Agnieszka Pilarek-Słabikowska - kierownik WPSiE UM. Przy fortepianie Marek Ciepierski.



Podziękowania za przygotowanie wieczoru dla Agaty Biesiadeckiej od prezesa Czeladzkiej Spółdzielni Mieszkaniowej Sławomira Świąćka.



Jakub Hrycaj z synową Zofią. Foto. W. Konopelska

Przyśnił mi się Pan Bóg, który powiedział do mnie: Synu, jeszcze za wczas na umieranie – ten sen Jakub Hrycaj pamięta doskonale, mimo swych ukończonych stu lat. Wtedy była wojna, przymusowe roboty w Niemczech, we Fromenhausen, u 84-letniego bauera Adolfa Zucka, właściciela ogromnego gospodarstwa. - Jak na tamten czas, to nawet dbał o nas, żyliśmy, mieszkaliśmy i jedliśmy jak ludzie. Byłem młody, jak przyśnił mi się Pan Bóg, pamiętam to doskonale do dziś – wspomina bohater tej opowieści. W Niemczech, w gospodarstwie w którym pracował, poznał swoją przyszłą żonę - Janinę, z którą ślub wziął w Czeladzi. Mieli dwóch synów: Zygmunta i Henryka.

W Gruszewie koło Drohobycza, na Ukrainie, gdzie 24 stycznia 1911 roku urodził się Jakub Hrycaj, było gospodarstwo jego rodziców. Pracował w nim od najmłodszych lat. Na naukę nie było czasu – starczało go jeszcze tylko na to, żeby pójść do cerkwi czy zajrzeć do sąsiadów.

Ojciec jego poznał smak robót przymusowych w ukraińskich kopalniach, więc kiedy po wojnie Jakub Hrycaj szukał pracy, zatrudnił się w kopalni „Milowice”. Nieobce były mu trudy pracy górnika, znał je z opowieści ojca, więc spodziewał się tego, co go czeka. – *Zawsze zjeżdżając na dół żegnałem się – dodaje Jakub Hrycaj. Począwszy od 1947 roku, przepracował szczęśliwie w kopalni 23 lata. Lubił pracę, do której dzień w dzień dojeżdżał na rowerze z Czeladzi, gdzie zamieszkał w tzw. domku fińskim, przy ulicy Stawowej 27. Domki przydzielala górnikom kopalnia. -Były bardzo wygodne, dobrze się w nich mieszkalo – opowiada Zofia Hrycaj, synowa Jakuba Hrycaja. Teściowie mieszkali w nim do 1988 roku. Potem, kiedy zostały wyburzone, otrzymali mieszkanie na osiedlu Dziekana. Mieli gospodarstwo z przydomowymi zwierzętami. Były świnię, owce a po podwórku biegalo stado kur. Wkoło domu był ogród warzywny, nieopodal staw. Pracy było sporo, a ojciec lubił pracować, bo był przyzwyczajony od małego. Tak więc życie upływało mu na pracy w kopalni i w domowym gospodarstwie. Na wczasy wyjechał bodaj tylko raz czy dwa. Zachowało się nawet zdjęcie z pobytu w Krynicy. Na stole, przy którym siedzimy pojawia się sporo zdjęć z czasów młodości – ozywają wspomnienia...*

Domek rodziny Hrycajów był funkcjonalny – na dole kuchnia, dwa pokoje, a na górze też dwa pokoje i ubikacja. Łazienkę zrobiono później. Mieszkanie w bloku z początku nie było tym samym, co dom z ogrodem i stawem, ale wygodniejszym. – *Tatusz trzyma się bardzo dobrze, mimo sędziwego wieku, ma dobrą pamięć, nie narzeka. Jeszcze niedawno pokonywał codziennie kilka pięter i bywał u mnie na obiedzie. Teraz ja go odwiedzam i spędzamy razem po kilka godzin – opowiada synowa.*

W dniu urodzin Jakuba Hrycaja odwiedzili najbliżsi, przedstawiciele władzy miejskiej i Urzędu Stanu Cywilnego. Jest znów o czym opowiadać w rodzinie, bo to przecież było bardzo ważne wydarzenie.

WIESŁAWA KONOPELSKA

„Przyśnił mi się Pan Bóg...”



Na robotach w Niemczech. Jakub Hrycaj (drugi z prawej) z narzeczoną (obok niego w sukience z kołnierzykiem) i przyjaciółmi. Foto. Ze zbiorów prywatnych



Przed domkiem fińskim w Czeladzi z najbliższą rodziną, lata 60. ub. wieku (drugi z lewej). Foto. Ze zbiorów prywatnych



Uroczystość z okazji setnych urodzin Jakuba Hrycaja. W gronie gości najbliższa rodzina oraz przedstawiciele władz miasta z burmistrz Teresą Kosmalą, wiceprzewodniczącym RM Dominikiem Penarem i kierownikiem USC Elżbietą Stolińską. Foto. Arch. UMC



Płytę z archiwalnymi nagraniami Zygmunta Dziedzica oglądają Andrzej Miodyński i Artur Rejda.



„Zeszyty Czeladzkie” o Dziedzicu i Miodyńskim

Niezwykle rodzinnie było na spotkaniu, które odbyło się 26 stycznia 2011 roku, promującym 15 numer *Zeszytów Czeladzkie*, które zorganizowało Stowarzyszenie Miłośników Czeladzi i Miejska Biblioteka Publiczna. Zaczęło się od wojennych wspomnień Leszka Proszowskiego, który mając 14 lat, wraz z grupą Polaków został wywieziony na przymusowe roboty do Niemiec. Ciężka praca i złe traktowanie, to była jego codzienność. Przy życiu trzymała go myśl, że tam daleko, w kraju czekają na niego kochający rodzice, od których otrzymywał listy ze słowami

pociechy i otuchy. Swojego ojca Mieczysława, wspominał także obecny na spotkaniu Andrzej Miodyński, a kanwę do tych opowieści stanowił ciepły i serdeczny, pełen dumy i miłości do przodków artykuł autorstwa prawnuczka Mieczysława – Pawła Ligenzy. Niesamowite jest, że w dzisiejszych czasach, młody człowiek (w chwili pisania wspomnień gimnazjalista) tak dojrzałe i świadomie opisuje losy swojego pradziadka, puentując prostymi słowami: „Przez całe swoje pracowite i skromne życie, mój pradziadek czerpał siłę z tego co dawała mu rodzina i ukochane miasto”.



w bibliotece

Kolejną barwną postacią związaną z Czeladzią był bohater artykułu Agaty Grabowskiej-Maj – znakomity akordeonista współpracujący z katowicką rozgłośnią Polskiego Radia Zygmunta Dziedzic (1920-1995). Koncertował w kraju i za granicą, znajdował czas na pracę z młodzieżą w domach kultury, prowadził chóry szkolne i dla dorosłych a także... przygrywał na balach i potańcówkach. Najslynniejszym jego uczniem jest także czeladzianin Henryk Kuźniak – wybitny twórca muzyki filmowej m.in. do „Vabanku” i „Seksmisji”. Na spotkanie licznie przybyła rodzina Zygmunta Dziedzica, a ojca wspominał w ciekawostkach i anegdotach Jacek Dziedzic. Ilustracją do tych opowieści była oczywiście muzyka oraz piękne stare zdjęcia i pamiątki rodzinne (m.in. program koncertu z 1939 r., a także czarna metalowa płyta z nagraniem koncertu). Równie ciekawie swoje artyku-

ły zaprezentowali Artur Rejda i Antoni Krawczyk. Ich opowieści dotyczyły wycinków z przeszłości Czeladzi z czasów I i II wojny światowej oraz bogatej historii czeladzkiej ulicy – Szpitalnej i Grodzieckiej.

Opowieściom towarzyszyły wystawy przygotowane ze zbiorów rodziny Dziedziców, Miodyńskich, zbiorów Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi i Miejskiej Biblioteki Publicznej.

Spotkanie, na które bardzo licznie przybyły osoby zainteresowane losami bohaterów najnowszych „Zeszytów Czeladzkie”, prowadziła dyrektor MBP Ewa Ambroży oraz Antoni Krawczyk prezes Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi.

Opublikowane w 15. „Zeszytach Czeladzkie” teksty wzbogacone zostały o ciekawą ikonografię – dokumenty i zdjęcia archiwalne. „Zeszyty” ukazały się nakładem SMCz, a sfinansowane zostało przez Miasto Czeladź.

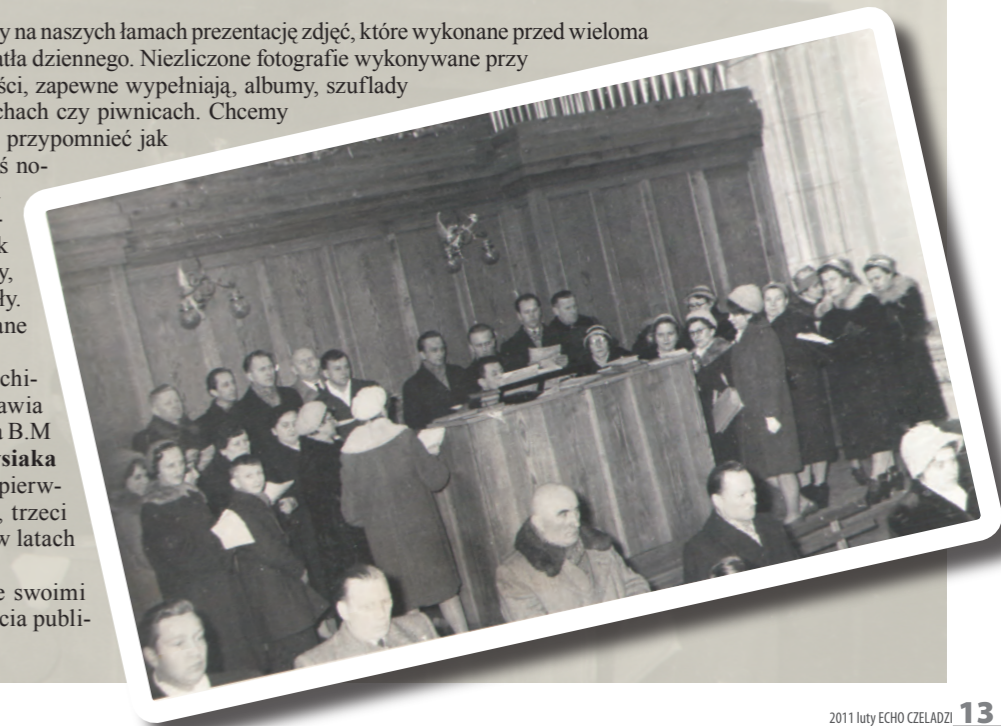
BEATA MARCINKOWSKA

Z rodzinnego albumu

Czytelnikom „Echa Czeladzi” proponujemy na naszych łamach prezentację zdjęć, które wykonane przed wieloma okazjami rodzinnymi spotkań, świąt, uroczystości, zapewne wypełniają, albumy, szuflady a może nawet całe pudła schowane na strychach czy piwnicach. Chcemy pokazać je młodym mieszkańcom Czeladzi, przypomnieć jak wyglądało miasto przed laty, jak się niegdyś noszono, jakie były stroje, fryzury, wyposażenia sklepów, mieszkań, jakimi jeżdżono samochodami, co podawano na świąteczne stoły, jak wyglądały ogrody, ulice, a może także teatry, zespoły muzyczne a także czeladzkie kościoły. Wszystkie zdjęcia oczywiście będą zwracane Czytelnikom po wykorzystaniu.

Jako pierwsze prezentujemy zdjęcie z archiwum pana Ryszarda Liszczyka. Przedstawił chór parafialny przy kościele św. Stanisława B.M prowadzony przez organistę Henryka Krysiaka (przy organach). Rozpoznane osoby to: w pierwszym rzędzie od lewej Ryszard Liszczyk, trzeci - Władysław Pilarek. Zdjęcie wykonano w latach 50. XX wieku.

Zachęcamy do odwiedzenia redakcji ze swoimi zdjęciami. Wszyscy są mile widziani! Zdjęcia publikujemy nieodpłatnie. (wk)



Czeladzkie „Who is who?”

OPRAC. IWONA SZALENIEC



**GRZEGORZ
SADOWSKI**

Urodził się 10 marca 1870 r. w Czeladzi, jako syn Franciszka i Zofii z domu Górywoda. Ukończył szkołę elementarną. Prawie całe swoje życie zawodowe związał z kopalnią „Saturn”. Zaczynał pracę od stanowiska robotnika, przez wiele lat pracował jako kierownik Wydziału Mechanicznego. Na kartach historii Czeladzi zapisał się jako czynny działacz społeczny i polityczny. Swą aktywność w pierwszym rządzie zaznaczył w obszarze życia społeczno-kulturalnego lokalnego środowiska.

Był jednym z założycieli Ochotniczej Straży Pożarnej w Czeladzi w 1907 oraz długo-

letnim skarbnikiem tej organizacji. Pełnił ponadto funkcję z-cy prezesa pierwszego Zarządu Domu Ludowego na Saturnie.

W sierpniu 1914 r. został przez władze niemieckie powołany na członka Komitetu Obywatelskiego stanowiącego Radę Gminy Czeladź. Od marca 1917 r. piastował mandat radnego. Do rady, której skład był oparty na systemie kurialnym, wszedł jako właściciel nieruchomości, reprezentując kurię II.

Wpływ Sadowskiego na miejską politykę stał się wyraźny w odrodzonej Polsce. W I kadencji rady miejskiej pracował w charakterze członka komisji - elektryfikacyjnej, do zmiany nazw ulic oraz opieki społecznej. W okresie rządów burmistrza J. Nobisa (1923-1924) spełniał zadania ławnika. Po dymisji Nobisa, Sadowski został powołany, z racji starszeństwa wiekiem pośród ławników, na stanowisko p.o. burmistrza, zarządzaniem przewodniczącą Wydziału Powiatowego z dnia 3 lipca 1924 r., na mocy decyzji wojewody kieleckiego z 23 czerwca 1924 r. Krótko jednak piastował tę funkcję, bowiem w dniu 20 sierpnia 1924 r. wystosował pismo do przewodniczącego Wydziału Powiatowego o wy-

danie zarządzenia dotyczącego zwolnienia z tymczasowego pełnienia obowiązków burmistrza, bowiem Zarząd Towarzystwa „Saturn” pismem z 18 sierpnia nakazał mu niezwłoczny powrót do pracy. W archiwaliach nie zachowało się jednak rozporządzenie przewodniczącego Wydziału Powiatowego, odwołujące ostatecznie Sadowskiego z pełnionej funkcji.

Decyzja Sadowskiego nie oznaczała bynajmniej całkowitej rezygnacji z uczestnictwa na lokalnej scenie politycznej. Ponownie został wybrany członkiem Magistratu pod przewodnictwem burmistrza Rączaszka jako ławnik (1924-1927). Do końca kadencji pełnił także funkcję członka Komitetu Ochrony Zabytków, jak również Komisji Opieki Społecznej.

Od 1922 r. zaangażowany był również w prace Dozoru Kościelnego parafii pw. św. Stanisława BM w charakterze jednego z dwóch zastępców członków dozoru.

Przez władze powiatowe został powołany na członka Rady Przybocznej przy kierowniku Tymczasowego Zarządu Miasta dr J. Marczyńskim, działającej między 30 marca 1928 r. a 25 marca 1929 r.

W drodze wyborów samorządowych, 24 lutego 1929 r., Sadowski zdobył mandat radnego z listy Bezpartyjnego Bloku Wspierania Reform, który piastował także przez następną kadencję (1934-1936). W latach 1929-1935 pozostawał członkiem Komisji Finansowo-Budżetowej.

Od 1936 r. Sadowski miał zdecydowanie większy wpływ na losy miasta. Wiązało się to z przyjęciem funkcji wiceburmistrza Czeladzi. Na to stanowisko został wybrany 4 lipca 1936 r., piastował je zaś do września 1939 r. Z ramienia urzędu w okresie zimy 1938/39 pracował jako zastępca przewodniczącego Wydziału Wykonawczego Miejskiego Obywatelskiego Komitetu Zimowej Pomocy Bezrobotnym.

Po opuszczeniu miasta w pierwszych dniach wojny przez burmistrza Brudnickiego, to on przejął obowiązki wóldarza. Przez okres okupacji niemieckiej przebywał w Czeladzi.

Był żonaty z Julią Solarzówną, miał dwoje dzieci – Antoninę i Jana Czesława.

Zmarł 5 grudnia 1945 r. w Czeladzi. Spoczywa na cmentarzu przy ul. Nowopogońskiej.

w Zabrze jako stażysta, następnie rachmistrz (1966-1969), w końcu referent techniczny (1969-1970).

W latach 1970-1974 pracował w Budownictwie Urządzeń Gazowniczych „Gazobudowa” w Zabrzu na stanowisku specjalisty do spraw ekonomicznych. Następny rok przepracował w Urzędzie Powiatowym w Będzinie pełniąc funkcję przewodniczącego Powiatowej Komisji Planowania Gospodarczego. Od lipca 1975 r. do listopada 1978 r. był inspektorem Wojewódzkiej Komisji Planowania Urzędu Wojewódzkiego w Katowicach. Brał udział m.in. w pracy zespołu naukowców opracowujących koncepcję rozwoju wschodniej części Górnośląskiego Okręgu Przemysłowego. Bywał uczestniczył także w pracach nad ustaleniem nowej struktury Komisji Planowania. Współpracował przy wydaniu „Informatora planisty terenowego”. Zajmował się również dydaktyką, którą uprawiał prowadząc kursy, tak dla planistów terenowych,

jak i Wojewódzkiej Komisji Planowania.

17 listopada 1978 r. został powołany przez wojewodę katowickiego na stanowisko naczelnika miasta Czeladź. Urząd piastował do 1984 r. W uznaniu zasług dla rozwoju miasta, uchwałą rady miejskiej otrzymał tytuł Zasłużonego dla Miasta Czeladzi. Następnie powrócił do pracy w Urzędzie Wojewódzkim na stanowisko dyrektora Wydziału Handlu i Usług, które zajmował do 1990 r.

Wraz ze zmianą systemu społeczno-politycznego zrezygnował z pracy w administracji państwowej i rozpoczął karierę w spółkach prawa handlowego piastując odpowiedzialne stanowiska w Zarządzie.

Dalsza więc droga zawodowa Józefa Bywałca wiodła od Spółki „Ex” w Katowicach, poprzez „Elku-TWD Ekspres” w Sosnowcu, po EnergoPol – Ekspres S.A. Warszawa.

Józef Bywalec ukończył wiele różnorodnych kursów i szkoleń, wśród których szczególnie istotnymi były: szkolenie dla

kandydatów na członków Rad Nadzorczych w Spółkach Skarbu Państwa oraz z zakresu zarządzania nieruchomościami. Posiadał także certyfikat Word Trade Center Katowice.

Przynależał do następujących organizacji społecznych i politycznych: Związek Młodzieży Socjalistycznej (1962-1967), Polska Zjednoczona Partia Robotnicza (od 1968), Towarzystwo Przyjaźni Polsko-Radzieckiej (od 1971), Polskie Towarzystwo Ekonomiczne (od 1971).

Posiadał odznaczenia: Srebrny Krzyż Zasługi 1978, Brązową Odznakę za Zasługi w Ochronie Porządku Publicznego (1980), Odznakę za Zasługi dla Hufca Czeladź (1982), Złoty Krzyż Zasługi (1984), Złotą Odznakę Zasłużonemu w Rozwoju Województwa Katowickiego (1986), Odznakę Honorową - Zasłużony Pracownik Państwowy (1989).

Żonaty, miał córkę Izabelę. Zmarł 5 września 2004 r. w Katowicach. Jest pochowany na cmentarzu w Katowicach-Kościech.

- Startujemy!

wirtualne laboratoria
sukces innowacjiWIRTUALNE
LABORATORIA

W ramach współpracy z Wyższą Szkołą Logistyki z Poznania od stycznia 2011 roku nasza szkoła, w gronie 49 szkół z całej Polski, uczestniczy w projekcie „Wirtualne Laboratoria - sukces innowacji”. Projekt ma na celu wdrożenie innowacyjnej metody kształcenia z wykorzystaniem zaawansowanych technologii informacyjno - komunikacyjnych w prowadzeniu laboratoriów zawodowych w szkołach ponadgimnazjalnych. W sposób najprostszym metodę tę można wyjaśnić jako stworzenie możliwości skorzystania przez szkoły z oprogramowania dotąd dla nich niedostępnego (bariery o charakterze finansowym, technicznym i organizacyjnym) do realizacji laboratoriów zawodowych. Możliwość ta zostanie zaofiarowana poprzez opracowanie i wdrożenie innowacyjnego sposobu dostępu do tego oprogramowania - wirtualny dostęp oraz współużytkowanie wielu szkół aplikacji znajdujących się poza infrastrukturą danej szkoły przez Internet (zagadnienie wirtualności w projekcie zostanie

doprecyzowane w dalszej części informatora). Metoda została stworzona i przetestowana poprzez opracowanie i wdrożenie innowacyjnego narzędzia edukacyjnego, to jest Wirtualnych Laboratoriów Logistyczno-Spedycyjnych i Magazynowych (WLLSiM). WLLSiM przeznaczony jest dla kierunku kształcenia technik logistyk (prowadzenie zajęć w ramach laboratorium logistyczno-spedycyjnego oraz laboratorium magazynowego). Opracowany został również program nauczania uwzględniający wykorzystanie tego narzędzia (podręcznik dla nauczycieli, uczniów, dodatkowe materiały dydaktyczne w formie elektronicznej: szkolenie, prezentacje, filmy, dokumentacje w formacie PDF) zgodny z obowiązującą Podstawą Programową Kształcenia w Zawodzie Technik Logistyk 342[04].

Więcej informacji dotyczących projektu można znaleźć pod adresem:

<http://www.laboratoria.wsl.com.pl/>

WOJCIECH GAWRON

Spotkanie seniorów ZNP

10 stycznia 2011r. w siedzibie Związku Nauczycielstwa Polskiego odbyło się uroczyste spotkanie Sekcji Emerytów i Rencistów, które dla nauczycieli emerytów i byłych pracowników administracji oraz obsługi są od kilku lat okazją do integracji środowiska byłych pracowników oświaty skupionych w sekcji EiR przy Oddziale ZNP w naszym mieście. Nowy rok to czas podsumowań i planowania działań pracy sekcji na rok 2011. W roku 2010 nasi seniorzy byli aktywni. Organizowaliśmy spotkania klubowe, tematyczne i ze sztuką.

Najważniejszym naszym celem na rok 2011 jest dalsza integracja środowiska oświatowego. W imieniu Sekcji Emerytów i Rencistów wszystkich chętnych nauczycieli, pracowników oświaty przebywających na zasłużonej emeryturze w imieniu Zarządu serdecznie zapraszam do aktywności społecznej. W każdy pierwszy poniedziałek miesiąca pełnymi dyżur w siedzibie ZNP (przedszkole nr 4) od godz. 16. 00

MARIA KAŃTOCH
WICEPREZES ZNP

Przeznacz 1% z podatku dochodowego

KRS 000-0 162 952

z adnotacją: dla Oddziału w Będzinie!
PKO BP SA IO/Będzin 66 1020 2498 0000 8302 0139 7538

POLSKI KOMITET ZWALCZANIA RAKA
O/BĘDZIN, który patronuje Hospicjum
Onkologicznemu Fundacji Pro Salute, prosi
o przekazanie 1% podatku dochodowego z PIT,
co nie obciąża darczyńcy, a może przyczynić się do
ulżenia komuś w cierpieniu

ZS 2 w programie „Młodzi światu”



Zespół Szkół nr 2 przystąpił do Glocal Tour, który jest 3 -letnim projektem międzynarodowym finansowanym przez Komisję Europejską realizowany przez Salezjański Wolontariat Misyjny - Młodzi Światu (SWM Youth for the World) w partnerstwie z takimi organizacjami jak: Peace Action, Training and Research Institute z Rumunii (PATRIR), Verein Niedersächsischer Bildungsinstitutiven e.V.(VNB) – Niemcy, oraz Volontariato Internazionale per lo Sviluppo (VIS) z Włoch. Głównym celem projektu jest zwiększenie

wykorzystania edukacji rówieśniczej jako narzędzia podnoszenia świadomości studentów europejskich oraz stworzenie wspólnego podejścia do edukacji rozwojowej wśród nauczycieli. Cel ten zostanie osiągnięty poprzez przeniesienie lokalnych pomysłów na poziom myślenia globalnego, a w konsekwencji, zachęci do interakcji pomiędzy młodzieżą i nauczycielami.

Problematyka poruszana w projekcie to głównie tematy związane z Milenijnymi Celami Rozwoju, a w szczególności takie kwestie jak: ubóstwo, dostęp edukacji, zdrowie matek i dzieci, zwalczanie chorób, równość płci oraz idea zrównoważonego rozwoju.

ELŻBIETA WYDERKA
KOORDYNATOR PROGRAMU

Opisz Wielkanoc i wygraj konkurs



Po raz kolejny Muzeum Zagłębia w Będzinie oraz Gimnazjum nr 6 w Sosnowcu zaprasza mieszkańców Zagłębia Dąbrowskiego (uczniów gimnazjów, szkół średnich i osoby dorosłe) do wzięcia udziału w konkursie „Rok obrzędowy w Zagłębiu Dąbrowskim”. Do organizacji tegorocznej edycji włączyły się również wszystkie większe miasta zagłębiowskie, powiat będziński oraz Zagórskie Stowarzyszenie Regionalne „Pakosznicza” z Sosnowca. Tematem przewodnim siódmej edycji konkursu są święta Wielkiej Nocy

i wszystkie zwyczaje z nimi związane. Prace pisemne należy dostarczyć do siedziby Muzeum Zagłębia w Będzinie do dnia 9 marca. Każdy, kto zdecyduje się na wzięcie udziału w konkursie powinien już przystąpić do zbierania materiałów związanych z obchodami Niedzieli Palmowej, obrzędami Wielkiego Tygodnia, Niedzielą Wielkanocną i Lanym Poniedziałkiem. W pracy można zamieścić wzmianki o potrawach i tradycjach kulinarnych, przebiegu przygotowań do świąt oraz opis święconki, śniadania wielkanocnego czy wystroju pomieszczenia. Opracowanie może być wzbogacone zdjęciami rodzinnymi, przepisami kulinarnymi, opisami zachowań magicznych, wróżb, zabaw świątecznych lub innych charakterystycznych tradycji wielkanocnych. Ważne jest jednak, aby uczestnicy zawarli w swych pracach relacje z Wielkanocą trzech pokoleń – świąt u dziadków, u rodziców oraz współcześnie w ich domu.

Podobnie jak w latach ubiegłych dla laureatów konkursu przewidziane są atrakcyjne nagrody rzeczowe. Informacje zwarte w pracach pomogą przybliżyć i utrwalić tradycje z obszaru Zagłębia Dąbrowskiego dla następnych pokoleń Zagłębiaków. Szczegółowe informacje w regulaminie na stronie Muzeum Zagłębia w Będzinie.

Honorowy patronat nad konkursem objeli m.in.: marszałek Województwa Śląskiego Adam Matusiewicz, Stanisław Faber Śląski Kurator Oświaty, starosta Powiatu Będzińskiego Krzysztof Malczewski, prezydenci Sosnowca, Dąbrowy Górniczej, Będzina, oraz Teresa Kosmala burmistrz Czeladzi.

DOBRAWA SKONECZNA-GAWLIK

Zbieramy zakrętki dla chorych dzieci

W roku szkolnym 2010/2011 uczniowie naszej szkoły uczestniczyli w wielkiej Ogólnopolskiej Akcji Charytatywnej - Ekologicznej Zbierania Plastikowych Zakrętek dla chorych dzieci: „Zakrętki. info. - „Pomagamy nie tylko przyrodzie...”. Zebrane nakrętki przekazywane są do firm recyklingowych, a uzyskane środki pieniężne ze sprzedaży zakrętek przekazywane są do Zarządu Fundacji Nauka i Kultura w Krakowie i przeznaczane na zakup wózka inwalidzkiego dla najbardziej potrzebujących dzieci.

Dziękujemy wszystkim zaangażowanym i aktywnym uczniom, ich rodzicom, nauczycielom, pracownikom szkoły - wszystkim, którzy uczestniczyli w akcji w I semestrze 2010/2011 roku, którym los innych nie jest obojętny.

Największymi zbieraczami nakrętek w naszej szkole byli uczniowie klas młodszych: kl. Ia S. Przontka, W. Piekoszewska, W. Sochocka, kl. II a J. Gadecka, N. Śliwa, A. Wyderka; kl. II b - M. Koziel,

F. Lewandowski, W. Czarnecka; kl. III b V. Erdanowska, P. Kolodziejczyk, J. Charmszko oraz uczniowie klas starszych: kl. IV a - H. Jabłoński, K. Stachura, J. Janas; kl. IV b - O. Rutkowska; kl. V a - P. Szuba, kl. VI a - M. Duda, D. Lydka, K. Kamińska. Akcja będzie kontynuowana w II semestrze 2011r.

Składamy serdeczne podziękowanie pani **Monice Dudzie**, mamy uczniów naszej szkoły Macieja i Marcela Dudów, jak i pracownikom Departamentu Contact Centre ING Banku Śląskiego za zorganizowanie zbiórki nakrętek, wazenie i pomoc załadunku 190 kg zakrętek, których zbiórka przyczyni się do udzielenia pomocy chorej Adriance, podopiecznej Czeladzkiego Stowarzyszenia Pomocy Osobom z Upośledzeniem Psychoruchowym na zakup potrzebnego sprzętu medycznego.

Dziękujemy i zapraszamy wszystkich chętnych do udziału w tej ważnej i potrzebnej akcji.

ks. ŁUKASZ GŁADKI
JULITA PALYGA

Kolędowali na rzecz hospicjum

21 grudnia 2010 w Szkole Podstawowej nr 1 odbyły się Jasełka, na które zaproszone zostały dzieci z Przedszkola nr1 wraz z dyrektorem **Violettą Molicką** i wychowawcami. Swoją obecnością zaszczylił nas ks. **Stanisław Rozner** proboszcz parafii św. Mateusza Apostoła.

Jak tradycja każe, przy stajence byli aniołowie, pastuszkowie i oczywisty Józef z Maryją oraz Trzej Królowie. Pastorałki z repertuaru zespołu Arka Noego podkreśliły świąteczny, uroczysty nastrój, a dla wszystkich widzów przygotowano świąteczne aniołki i dzwoneczki. Przedszkolaki podziękowały swoim starszym kolegom i koleżankom gromkimi brawami, a także obdarowały aktorów upominkami. Na-

stępne dnia przedstawienie jasełek wystawione zostało dla uczniów SPI i wszystkich pracowników szkoły.

Wiele emocji wywołało także przedstawienie Jasełek w kościele św. Mateusza Apostoła, na który przybyli rodzice, a także parafianie. Kolędowali również w kościele św. Stanisława B.M. Naszym występem w kościołach towarzyszyła kwesta na rzecz Hospicjum św. Tomasza Apostoła w Sosnowcu. Nasi wolontariusze zebraли 1280,94zł i 1 euro. Pieniądze w całości przekazane zostały dla podopiecznych hospicjum. Wszystkim, którym leży na sercu los ludzi chorych składamy serdeczne podziękowania.

BEATA BAŁDYŚ

„Najlepszym sposobem na prawdziwą radość jest służenie innym”

Dyrekcja i Grono Pedagogiczne Szkoły Podstawowej nr1 w Czeladzi składa serdeczne podziękowania za pomoc w przeprowadzeniu kwesty na rzecz Hospicjum św. Tomasza Apostoła w Sosnowcu

ks. kan. JAROSŁAWOWI WOLSKIEMU
proboszczowi parafii św. Stanisława B.M.
i ks. STANISŁAWOWI ROZNEROWI
proboszczowi parafii św. Mateusza Apostoła
oraz

wszystkim ludziom dobrego serca, którzy otworzyli się na potrzeby nieuleczalnie chorych. Zebrane środki w kwocie: 1280, 94zł i 1 euro przekazane zostały w całości na potrzeby podopiecznych Hospicjum.



Dla amatorów „białego szaleństwa”

Zimowiska organizowane od wielu lat przez Miejski Szkolny Związek Sportowy cieszą się niesłabnącym powodzeniem. Wybór Białki Tatrzańskiej k/Zakopanego ze względu na doskonałe warunki narciarskie, a także walory turystyczno-krajobrazowe nie był przypadkowy. Z tegorocznej oferty skorzystało 87 uczestników: dzieci i młodzieży z czeladzkich szkół. Zainteresowanie zimowiskiem było bardzo duże. Pobyt w Białce Tatrzańskiej przebiegał w miłej i serdecznej atmosferze, dopisywały nie tylko humory, ale i śnieżna pogoda. Głównym programem zimowiska była nauka i doskonalenie jazdy na nartach. Dla niektórych było to trudne „pierwsze kroki”. Uczestnicy, oprócz codziennej jazdy na nartach, mieli okazję zwiedzić Zakopane oraz skorzystać z kąpieli w tamtejszym aqua parku.

Wieczorami mile czas uczestnikom urozmaicały gry i zabawy, m. in. tenis stołowy, piłkarzyki, turniej „Milionerzy” oraz konkurs karaoke. Odbyło się spotkanie z miejscowym gawędziarzem, którzy przybliżyli dzieciom historię i tradycje Podhala.

Nauka i doskonalenie jazdy na nartach pod okiem instruktorów narciarstwa przyniosła wymierne efekty i poprawę umiejętności, które zweryfikowały zorganizowane zawody w narciarstwie alpejskim. Zwycięzcami zawodów narciarskich w poszczególnych kategoriach

zostali: I turnus - kl. I-III **Agata Kuraj i Patryk Motylski**, kl. IV-VI **Magda Będowska i Michał Niedziela**, z gimnazjum **Angelika Jaroń i Amadeusz Iwanowski**, z liceum **Patryk Fronczek**. Zwycięzcy II turnusu kl. I-III **Joanna Krupa i Dawid Dryja**, kl. IV-VI **Natalia Lewandowska i Szymon Głęb**, z gimnazjum **Dudek Dominika i Amadeusz Iwanowski**, z liceum **Patryk Fronczek**.

W pierwszym tygodniu po feriach, jak co roku, odbyły się spotkania kadry z uczestnikami zimowiska i ich rodzicami w Miejskim Zespole Szkół w Czeladzi. Najlepsi narciarze odebrali pamiątkowe dyplomy i medale, a wszyscy uczestnicy otrzymali pamiątkowe zdjęcia i film. W czasie pobytu dziećmi i młodzieżą opiekowali się oraz uczyli jeździć na nartach nauczyciele Miejskiego Zespołu Szkół w Czeladzi **Ewa Fronczek, Renata Hilarowicz, Małgorzata Świder, Sylwester Iwanowski i Andrzej Mentel**.

Było to pierwsze przedsięwzięcie Akademii Sportu i Przygody, którą powołał do życia Zarząd MSZS w Czeladzi. Akademia zajmowałaby się m. in. organizacją letniego i zimowego wypoczynku, propagowaniem turystyki i krajoznawstwa. W bieżącym roku planujemy uczyć dzieci i młodzież jeździć na nartach, zapoznać młodzież z urokami żeglarstwa, propagować turystykę rowerową.

ANDRZEJ MENTEL

Mistrzostwa w kręglach

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Czeladzi zaprasza mieszkańców miasta do udziału w **VIII Mistrzostwach Czeladzi w Kręglach o Puchar Burmistrza Miasta Czeladź**.

Zawody odbędą się w kręgielni ORION w Sosnowcu przy ul. K. Mirskiego 2c

26 marca 2011 roku o godz. 10.00.

Mistrzostwa rozegrane zostaną w trzech kategoriach: młodzież do lat 16, kobiety, mężczyźni.

Zgłoszenia i zapisy do 24.03.2011 roku w MOSiR Czeladź ul. Sportowa 2; tel. 032/265-42-32 wew. 23 lub osobiście. Udział w zawodach bezpłatny. Ilość miejsc ograniczona.

Puchar Śląska i Zagłębia Dąbrowskiego w TAEKWONDO



Foto: UMIC



SPORT

Foto: Marcin Dziubek

Sukces trampkarzy MCKS

Drużyna trampkarzy MCKS Czeladź z rocznika 2002 sprawiła sporą niespodziankę zajmując trzecie miejsce w silnie obsadzonym turnieju w Tarnowie. Na swojej drodze podopieczni **Piotra Krocza i Bartosza Kubisa** wygrali z faworyzowanym zespołem Wisły Kraków i była to jedyna porażka tej drużyny w turnieju. Po drodze czeladzianie pokonali jeszcze Okocimskiego Brzesko, Unię Tarnów, w sumie wygrywając pięć spotkań jedno remisując z drużyną Beniaminka Krosno, a smaku porażki doznając tylko z drużyną z Bochni i to w bardzo dramatycznych okolicznościach. Po rozegraniu siedmiu spotkań i podliczeniu punktów okazało się, że trzy zespoły posiadają

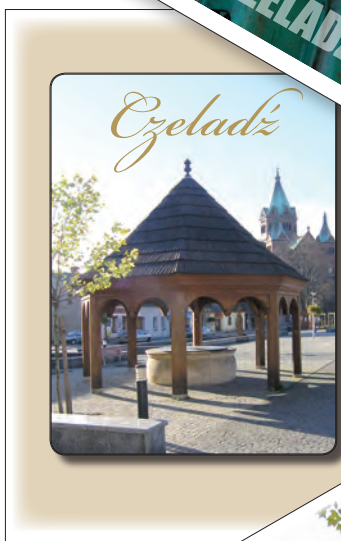
równa ilość punktów i potrzebna jest mała tabelka do wyłonienia zwycięzcy. Słaby bilans bramkowy spowodował, że drużyna MCKS Czeladź ostatecznie zajęła trzecie miejsce. Zwycięzcą okazała się drużyna Wisły Kraków, drugie miejsce przypadło zespołowi z Bochni, a czeladzianie zajęli najniższe miejsce podium. Jest to jednak niewątpliwie wielki sukces tej drużyny, szczególnie zwycięstwo nad drużyną z Krakowa daje wielką satysfakcję i motywuje do dalszej pracy. Fakt, że zostaliśmy zaproszeni do Krakowa na mecz kontrolny i chyba rewanż za porażkę, pokazuje że w Czeladzi talentów nie brakuje.

BARTOSZ KUBISA

Zwycięzca turnieju Wisła Kraków wraz z zespołem MCKS Czeladź.



MACIEJ JĘDRUSIK



Pocztówki z widokiem Czeladzi już w sprzedaży!

Na razie w trzech punktach miasta: salonie MERSI przy ulicy Bytomskiej 15, a także w Muzeum Saturn przy ulicy Dehnelów i kwaciarni Flor-Dekor w Rynku można kupić pocztówki z widokiem Czeladzi.

Pocztówki były wspólnym projektem Stowarzyszenia Inicjatyw Kulturalnych i Spółdzielni Oszczędnościowo-Kredytowej SKOK-Jowisz w Czeladzi. Powstało 10 wzorów kartek przedstawiających najciekawsze miejsca w mieście: rynek Starego Miasta, zabytkową studnię, Muzeum Saturn z fontanną z „Chłopcem z łabędziem”, kościół św. Stanisława B.M. oraz galerię „Elektrownia”. (wsk)